

# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

### § 1 Subject of the agreement

Subject to the following terms and conditions, COMPANY grants CUSTOMER a perpetual, non-exclusive right to use the licensed material as described in the respective individual contract and in the described extent.

This right of use is not transferable.

The contractual works and services are conclusively described in the respective individual contract. An individual contract is deemed to exist upon confirmation of order or signature by CUSTOMER and COMPANY of a software licensing contract. The date of the contract shall be the date on which the declaration of acceptance or signed contract is received by the Company.

### § 2 Extent of the right of use

#### 1. Use

Use of the licensed material shall mean copying (saving) machine-readable licensed material in whole or in part to a computer for the purpose of processing the instructions or data contained therein and the use of the licensed material by CUSTOMER for its intended purpose. All programs – with the exception of programs which for technical reasons pursuant to the respective program description are run on separate servers – must be stored on one central computer or in a defined cluster configuration (hereinafter jointly described as the "Designated Machine"). Use of the licensed material at peripheral units (clients) by accessing the Designated Machine or respective server is permissible within the context of the respective licensing model. Use at other Designated Machines in addition to the Designated Machine defined in the individual contract or designated by installing the licensed material is permissible only as provided for by a sub-license which must be concluded in advance. If the Designated Machine is not operational, it is permissible for the material to be used temporarily at another machine. Should CUSTOMER replace the Designated Machine with another machine, at the request of CUSTOMER by an amendment to the contract this other machine may be accepted as the Designated Machine. The right of use also extends to the necessary use of the reference manual, the user manuals and the technical documentation (hereinafter: the DOCUMENTATION) accompanying the licensed material; these shall be made available to CUSTOMER in electronic form when the licensed material is supplied.

The right of use is subject to the following restrictions:

Use of programs is restricted to the provision of support for the internal business operations of CUSTOMER and associated companies. Any use for the purpose of supporting the business operations of a third party will require separate agreement.

CUSTOMER shall not grant sub-licenses without COMPANY's prior written consent and shall not

a) sub-let, lend or transfer the programs for temporary use or use the programs for the purposes of third parties or allow third parties to use the programs, whether in the context of IT services, in particular in connection with the operation of a computer center or out-sourcing business or by way of time-sharing agreements or otherwise.

### § 1 Voorwerp van de overeenkomst

In het kader van de navolgende voorwaarden verleent het BEDRIJF aan de KLANT een niet tijdelijk beperkt, niet-exclusief recht ten aanzien van het gebruik van het onder licentie verstrekte materiaal, zoals beschreven is in het betreffende individuele contract, en in de omschreven omvang.

Dit gebruiksrecht is niet overdraagbaar.

De contractuele werkzaamheden en diensten zijn uitvoerig beschreven in het betreffende individuele contract. Er dient een individueel contract te bestaan bij bevestiging van een order of ondertekening door de KLANT en het BEDRIJF van een software-licentie-contract. De datum van het contract zal de datum zijn, waarop de aanvaardingsverklaring of het ondertekende contract door het bedrijf wordt ontvangen.

### § 2 Omvang van het gebruiksrecht

#### 1. Gebruik

Het gebruik van het onder licentie verstrekte materiaal zal het kopiëren (opslaan) van computer-leesbaar, onder licentie verstrekt materiaal omvatten, zowel volledig als gedeeltelijk op een computer, ten behoeve van de verwerking van de instructies of data die erin aanwezig zijn, en het gebruik van het onder licentie verstrekte materiaal door de KLANT voor zijn beoogde doeleinden. Alle programma's – met uitzondering van programma's die op grond van technische redenen volgens de betreffende programmabeschrijving op aparte servers draaien – moeten op een centrale computer of in een gedefinieerde clusterconfiguratie worden opgeslagen (hieronder tezamen als "Beoogde computer" omschreven). Het gebruik van het onder licentie verstrekte materiaal op randapparatuur (clients) aangesloten op de beoogde computer of de betreffende server is toegestaan binnen de context van het betreffende licentiemodel. Het gebruik op andere beoogde computers naast de beoogde computer, die in het individuele contract vastgesteld is, of beoogd door het installeren van het onder licentie verstrekte materiaal, is alleen toegestaan, voor zover dit beschikbaar gesteld is door een sublicentie, die voorafgaand moet zijn overeengekomen. Als de beoogde computer niet bedrijfsklaar is, is het toegestaan om het materiaal tijdelijk op een andere computer te gebruiken. Mocht de KLANT de beoogde computer door een andere computer vervangen, dan zal op verzoek van de KLANT door een wijziging van het contract deze andere computer kunnen worden geaccepteerd als de beoogde computer. Het recht van gebruik strekt zich eveneens uit op het noodzakelijke gebruik van de uitgebreide handleiding, het gebruikershandboek en de technische documentatie (hieronder de DOCUMENTATIE genoemd) die met het onder licentie verstrekte materiaal wordt geleverd; deze zal voor de KLANT in elektronische vorm beschikbaar worden gesteld als het onder licentie verstrekte materiaal wordt geleverd.

Het recht van gebruik is onderhevig aan de navolgende beperkingen:

Gebruik van programma's is beperkt tot het beschikbaar stellen van ondersteuning voor de interne zakelijke toepassingen van de KLANT en bijbehorende ondernemingen. Een gebruik voor de doeleinden om de zakelijke processen van een derde te ondersteunen, vergt een aparte overeenkomst.

De KLANT zal zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van het BEDRIJF geen sublicenties verstrekken en zal niet

a) de programma's in sublicentie verstrekken, uitlenen of overdragen voor tijdelijk gebruik of de programma's voor de doeleinden van derden gebruiken of het derden toestaan om de programma's te gebruiken, zij het in de context van IT-diensten, in het bijzonder verband houdend met de exploitatie van een computercentrum of

# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

b) use the programs for the purpose of developing programs of its own.

The right of use is granted subject to the condition precedent that an individual contract is entered into and that the agreed license fees are fully paid in due time. COMPANY retains title to the contractual works and services (e.g. data carrier, manual) until receipt of all payments in full.

CUSTOMER is entitled to make a copy of the machine-readable licensed material for back-up purposes. CUSTOMER is further entitled to use the licensed material for tests, archiving and other non-productive purposes at a back-up server. Manuals may be duplicated for internal use.

### 2. Licensing models

Programs are licensed on the basis of differing licensing models as described hereinafter. For details of the licensing models for each product or module, please refer to the individual contract. Compliance with the terms of the license is in part safeguarded by technical means (activation keys, dongles, etc.).

a) *Employee master record-based licensing model:* If the license is granted on the basis of employee master records, use is restricted to a certain number of employee master records. The term "*employee master record*" refers to the master data records filed in the database. The term "*active employee master records*" simply refers to master data records filed in the database which relate to employees who at the relevant point in time are employed by CUSTOMER or who provide services for CUSTOMER as employees of other companies and are assigned a master record of their own in the database. The term "*inactive employee master records*" refers to master data records filed in the database which relate to employees who are no longer employed but whose data are retained by CUSTOMER for archiving purposes or for the preparation of long-term analyses. Read-only rights exist to the data contained in inactive employee master records. These data may not be modified in any way.

b) *Workstation-based licensing model:* If the license is granted on the basis of workstations, use is restricted to a certain number of workstations. Workstation-based licenses are granted either as single user licenses or on the basis of a certain number of workstations that may concurrently access the Designated Machine or an approved server (concurrent user licenses).

b1) *Single user license:* Where a single user license is agreed, CUSTOMER is entitled only to use the licensed material at a certain number of workstations. Before the software may be used at additional workstations, it must be fully deleted from other workstations so that the specific number of workstations in total is not exceeded.

b2) *Concurrent user licenses:* In this case CUSTOMER is entitled to use the licensed material only insofar as a specific number of workstations (concurrent users) may access the Designated Machine or designated server concurrently.

outsourcing business of in het kader van timesharing-overeenkomsten of anderszins.

b) de programma's gebruiken om daarmee zelf programma's te ontwikkelen.

Het recht van gebruik wordt verleend onder de voorwaarde dat er een individueel contract gesloten wordt en dat de overeengekomen licentievergoedingen op tijd en volledig betaald zijn. Het BEDRIJF behoudt het recht op de contractuele werken en diensten (bijv. datamedium, handleiding) totdat de volledige betaling is ontvangen.

De KLANT is gerechtigd om een kopie van het computer-leesbare, onder licentie verstrekte materiaal te maken voor back-up-doeleinden. De KLANT is verder bevoegd om het onder licentie verstrekte materiaal te gebruiken voor testdoeleinden, om te archiveren en voor andere, niet-productieve doeleinden op een back-up-server. Handleidingen mogen voor intern gebruik worden gekopieerd.

### 2. Licentiemodellen

Programma's worden onder licentie verstrekt op basis van de verschillende licentiemodellen, zoals hieronder beschreven is. Voor nadere details over de licentiemodellen voor ieder product of iedere module wordt verwezen naar het individuele contract. De overeenstemming met de voorwaarden van de licentie wordt ten dele gegarandeerd door technische middelen (activeringscodes, dongles, enz.).

a) *Medewerker masterrecord-gebaseerd licentiemodel:* Als de licentie wordt verleend op basis van medewerker masterrecords, is het gebruik beperkt tot een bepaald aantal medewerkers masterrecords. De term "*medewerker masterrecord*" verwijst naar de master data records, die vermeld zijn in de database. De term "*actieve medewerker masterrecords*" verwijst eenvoudigweg naar de master data records, die in de database voorkomen en die betrekking hebben op medewerkers die op het relevante moment door de KLANT tewerkgesteld zijn of die diensten leveren voor de KLANT als medewerkers van andere ondernemingen en zelf een masterrecord hebben toegewezen gekregen in de database. De term "*inactieve medewerker masterrecords*" verwijst naar master data records, die aanwezig zijn in de database, die betrekking hebben op medewerkers die niet langer tewerkgesteld zijn, maar waarvan de gegevens door de KLANT voor archiveringsdoeleinden worden bewaard of ter voorbereiding van langetermijnanalyses. Alleen-lezen-rechten bestaan voor de data die in inactieve medewerkers masterrecords voorkomen. Deze gegevens mogen op geen enkele manier worden veranderd.

b) *Workstation-gebaseerd licentiemodel:* Als de licentie wordt verleend op basis van workstations, is het gebruik beperkt tot een bepaald aantal workstations. Workstation-gebaseerde licenties worden ofwel als licenties voor één gebruiker of op basis van een bepaald aantal workstations verleend, die naast elkaar toegang tot de beoogde computer kunnen krijgen of tot een goedgekeurde server (gelijktijdige gebruikerlicenties).

b1) *Enkelvoudige gebruikerlicentie:* Wanneer er een enkelvoudige gebruikerlicentie is overeengekomen, is de KLANT alleen bevoegd om het onder licentie verstrekte materiaal op een bepaald aantal workstations te gebruiken. Voordat de software kan worden gebruikt op extra workstations, moet het volledig gewist zijn van andere workstations, zodat het specifieke aantal workstations in zijn totaliteit niet wordt overschreden.

b2) *Gelijktijdige gebruikerlicenties:* In dit geval is de KLANT alleen bevoegd om het onder licentie verstrekte materiaal te gebruiken, voor zover een specifiek aantal workstations (gelijktijdige gebruikers) toegang tot de computer of tot de beoogde server kan krijgen.

# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

c) *User-based licensing model (named users):* If the license is granted on the basis of specific users (named users), use is restricted to a specific number of users. In this case CUSTOMER's use of the licensed material is restricted to the specified number of users who are approved to use the respective modules. The users identified by name may be deleted at any time and replaced by a corresponding number of users who must be approved to use the respective modules.

d) *Terminal-based licensing model:* If the license is granted on the basis of the connection of a specific number of recording terminals or other hardware, use is restricted to a certain number of external hardware devices that may be connected to the product or module.

e) *Other licensing models:* Other licensing models must be agreed in the individual contract.

### 3. Object code license

The licensed material is supplied exclusively in the object code version. It is not permissible to convert this version even partially into the source code, nor otherwise process it. Only where mandatorily required under the terms of German copyright legislation shall CUSTOMER be entitled to create interoperability with other systems; that is to say, to decompile and duplicate the machine-readable licensed material insofar as is necessary to create interoperability with other programs and insofar as COMPANY shall not have made the necessary information available to CUSTOMER within a reasonable period of time.

The source code is not made available to CUSTOMER for inspection. If CUSTOMER so requests, the version of the source code current at the time of said request and the associated internal DOCUMENTATION may at CUSTOMER's expense be lodged on a sealed data carrier with a generally recognized agency (e.g. TÜV SÜD Product Service GmbH, Munich). CUSTOMER shall be entitled to use the source code version of the licensed programs solely in one of the following cases and exclusively for the elimination of defects, adaptation of licensed programs to changes in requirements, further development or other maintenance works:

a) If insolvency proceedings have been initiated against the assets of COMPANY or a corresponding application has been declined for lack of assets (certified extract from the Commercial Register must be submitted).

b) If COMPANY is defunct due to lack of funds or a decision to liquidate is entered in the Commercial Register (certified extract from the Commercial Register must be submitted).

c) If COMPANY gives written consent for the source code version of the licensed programs to be used.

The above provisions notwithstanding, CUSTOMER is prohibited from engaging in any commercial use of the source code version of the licensed programs.

### § 3 Safeguarding rights to licensed material

c) *Gebruiker-gebaseerd licentiemodel (met naam bekende gebruikers):* Als de licentie is verleend op basis van specifieke gebruikers (gebruikers op naam), is het gebruik beperkt tot een specifiek aantal gebruikers. In dit geval is het gebruik door de KLANT van het gespecificeerde, onder licentie verstrekte materiaal beperkt tot het gespecificeerde aantal gebruikers dat is goedgekeurd om de betreffende modules te gebruiken. De gebruikers die met naam bekend zijn, kunnen te allen tijde worden gewist en worden vervangen door een dienovereenkomstig aantal gebruikers die moeten zijn goedgekeurd wat betreft het gebruik van de betreffende modules.

d) *Terminal-gebaseerd licentiemodel:* Als de licentie wordt verstrekt op basis van de verbinding met een specifiek aantal opnameterminals of andere hardware, is het gebruik beperkt tot een bepaald aantal externe hardwarevoorzieningen dat kan worden aangesloten op het product of de module.

e) *Andere licentiemodellen:* Andere licentiemodellen moeten in het individuele contract worden overeengekomen.

### 3. Objectcode licentie

Het onder licentie verstrekte materiaal wordt exclusief in de objectcodeversie geleverd. Het is niet toegestaan om deze versie, ook niet gedeeltelijk, in de broncode te converteren, noch om deze op een andere manier te verwerken. Alleen wanneer dit dwingendrechtelijk noodzakelijk is op grond van de voorschriften van de Duitse copyright-wetgeving, zal de KLANT bevoegd zijn om een compatibiliteit met andere systemen tot stand te brengen, d.w.z. om het computer-leesbare, onder licentie verstrekte materiaal te decompileren en te kopiëren, voor zover dit noodzakelijk is om een compatibiliteit met andere programma's tot stand te brengen en in zoverre het BEDRIJF niet de noodzakelijke informatie binnen een redelijke termijn beschikbaar heeft gesteld aan de KLANT.

De broncode wordt niet aan de KLANT ter beschikking gesteld ter controle. Als de KLANT hierom verzoekt, kan de versie van de broncode, die op het moment van de genoemde aanvraag actueel is en de bijbehorende interne DOCUMENTATIE voor rekening van de KLANT op een verzegelde gegevensdrager worden gezet bij een algemeen erkende organisatie (bijv. TÜV SÜD Product Service GmbH, München). De KLANT zal bevoegd zijn om de broncodeversie van de onder licentie verstrekte programma's alleen in een van de navolgende gevallen te gebruiken en uitsluitend voor het elimineren van fouten, het adapteren van onder licentie verstrekte programma's aan veranderde eisen, verdere ontwikkeling of andere onderhoudswerkzaamheden:

a) Als er insolventieprocedures zijn opgestart tegen de activa van het BEDRIJF of er een corresponderende aanvraag werd afgewezen bij gebrek aan activa (gewaarmerkt uittreksel uit het handelsregister moet worden bijgevoegd).

b) Als het BEDRIJF wordt stopgezet bij gebrek aan middelen of wanneer er een besluit tot liquidatie werd geregistreerd in het handelsregister (gewaarmerkt uittreksel uit het handelsregister moet worden bijgevoegd).

c) Als het BEDRIJF zijn schriftelijke toestemming geeft dat de broncodeversie van de onder licentie verstrekte programma's kan worden gebruikt.

Ongeacht de bovenstaande bepalingen is het de KLANT verboden om enig commercieel gebruik van de broncodeversie van de onder licentie verstrekte programma's te maken.

### § 3 Beschermderechten aan het onder licentie verstrekte materiaal

# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

COMPANY retains all rights to the licensed material – notwithstanding CUSTOMER's title to the data carrier – including all partial or complete copies of the machine-readable licensed material made by CUSTOMER, even if processed, translated or altered or processed together with other programs. CUSTOMER is obliged to append COMPANY's copyright notice to all such copies.

CUSTOMER undertakes not to allow third parties (including other holders of licenses to the program concerned) to access the licensed material, including copies of any kind. This shall also apply in the event that CUSTOMER's business is sold or wound up either in whole or in part. Employees of CUSTOMER and COMPANY and other persons, provided they are on CUSTOMER's premises for the purpose of using the licensed program for CUSTOMER in accordance with contract, are not deemed to be third parties.

Het BEDRIJF behoudt alle rechten op het onder licentie verstrekte materiaal – ongeacht de rechten van de KLANT op de gegevensdrager – met inbegrip van alle gedeeltelijke of volledige kopieën van het computer-leesbare, onder licentie verstrekte materiaal dat door de KLANT werd vervaardigd, zelfs indien dit werd verwerkt, vertaald of gewijzigd of verwerkt samen met andere programma's. De KLANT is verplicht om de copyrightvermelding van het BEDRIJF aan al die kopieën te hechten.

De KLANT verplicht zich om niet toe te staan dat derden (met inbegrip van andere houders van licenties van het betreffende programma) toegang krijgen tot het onder licentie verstrekte materiaal, met inbegrip van alle kopieën van welke aard dan ook. Dit is ook van toepassing voor het geval dat het bedrijf van de KLANT wordt verkocht of geheel of ten dele wordt opgeheven. Werknemers van de KLANT en van het BEDRIJF en andere personen, die bij het BEDRIJF van de KLANT zijn voor het gebruik van het onder licentie verstrekte programma voor de KLANT in overeenstemming met het contract, worden niet als derden beschouwd.

### § 4 Delivery

The licensed material is supplied on machine-readable recording media in the scope specified in the order confirmation/licensing contract. Where appropriate the recording media may contain several versions of the software that are activated by a key.

At COMPANY's discretion the licensed material may be supplied by making this available on a server and furnishing CUSTOMER with the information necessary to download it.

COMPANY will carry out the installation only as a chargeable service which must be separately commissioned.

COMPANY is not responsible either for the commissioning or administration of third-party products. Third-party products include all hardware and software components acquired outside of the licensing contract, irrespective of whether these are required to operate COMPANY's software.

Examples:

- Hardware (servers, etc.)
- Network
- Operating system
- Database
- Web server

CUSTOMER is accordingly responsible for the installation and administration as well as the functionality of these products. Loading patches and updates, making data back-ups, etc. fall within the area of responsibility of CUSTOMER.

Where necessary COMPANY will nominate companies and contacts who can undertake the above tasks. In exceptional cases COMPANY may also be commissioned to install these third-party products. Warranties for third-party products shall be dependent on the terms specified by the respective manufacturers.

COMPANY accepts no guarantee over and beyond the warranty as per Section 6 that the licensed material supplied is free from viruses. However COMPANY declares that it has no knowledge of viruses in the licensed material supplied. Prior to delivery COMPANY will test the data media using generally available state-of-the-art virus scanners to determine whether there are viruses contained in the licensed material or the data media.

### § 4 Levering

Het onder licentie verstrekte materiaal wordt op computer-leesbare opnamemediën in die omvang geleverd die in de orderbevestiging/het licentiecontract vermeld is. Waar van toepassing, kunnen de opnamemediën meerdere versies van de software bevatten, die door middel van een code worden geactiveerd.

Naar goeddunken van het BEDRIJF kan het onder licentie verstrekte materiaal worden aangeleverd door dit beschikbaar te stellen op een server, en door de KLANT te voorzien van de informatie die noodzakelijk is om het te downloaden.

Het BEDRIJF zal de installatie alleen uitvoeren als in rekening te brengen service, waarvoor apart opdracht moet worden gegeven.

Het BEDRIJF is niet verantwoordelijk voor ofwel het assembleren of administreren van producten van derden. Producten van derden omvatten alle hardware- en softwarecomponenten die buiten het licentiecontract zijn gekocht, ongeacht of deze nodig zijn om de software van het BEDRIJF te gebruiken.

Voorbeelden:

- Hardware (servers, enz.)
- Netwerk
- Besturingssysteem
- Database
- Webserver

De KLANT is dienovereenkomstig verantwoordelijk voor het installeren en het administreren evenals voor de functionaliteit van deze producten. Het laden van patches en updates, het maken van back-ups van data enz. valt binnen het verantwoordelijkheidsgebied van de KLANT.

Waar noodzakelijk, zal het BEDRIJF bedrijven en contactpersonen aanwijzen, die de bovengenoemde taken kunnen overnemen. In uitzonderingsgevallen kan het BEDRIJF eveneens worden ingeschakeld om deze producten van derden te installeren. Garanties voor producten van derden zullen afhankelijk zijn van de voorwaarden die door de betreffende fabrikanten zijn vastgesteld.

Het BEDRIJF accepteert geen garantie verdergaand dan of anders dan de garantie zoals bepaald in Paragraaf 6, dat het onder licentie geleverde materiaal vrij is van virussen. Het BEDRIJF verklaart echter dat het geen kennis heeft van virussen in het onder licentie geleverde materiaal. Voorafgaand aan de levering zal het BEDRIJF de datamedia testen met gebruikmaking van algemeen beschikbare virusscanners die overeenkomen met de stand van de techniek, om

# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

te bepalen of er virussen aanwezig zijn in het onder licentie verstrekte materiaal of op de datamedia.

### § 5 Payment, payment modalities

The license fee is a nonrecurring fee and shall be due for payment upon delivery of the licensed material as a consideration for the perpetual right of use.

All invoices are payable within 10 days upon date of invoice, net, exclusive VAT and without any discount or deduction. This is a deadline for payment. VAT will be invoiced separately, subject to the VAT rate applicable at the time of the service.

### § 5 Betaling, betalingsmodaliteiten

De licentievergoeding is een eenmalige vergoeding en is als vergoeding voor het onbeperkte gebruiksrecht verschuldigd op het moment van levering van het onder licentie verstrekte materiaal.

Alle facturen dienen binnen 10 dagen na factuurdatum betaald te worden en zijn netto, te vermeerderen met omzetbelasting, alles zonder enige korting of verrekening. Dit is een fatale termijn. De omzetbetaling wordt apart in rekening gebracht in overeenstemming met het omzetbelasting-percentage dat op het moment van de dienstverlening van toepassing is.

### § 6 Warranty

COMPANY warrants that the programs will essentially fulfill the functions described in the DOCUMENTATION provided that they are used in accordance with the DOCUMENTATION on the platform described in the individual contract.

Entitlements under the warranty do not extend to programs that are altered or not used by CUSTOMER in the system environment described in the DOCUMENTATION, unless CUSTOMER can show that this was not the cause of the fault. Warranty claims will be dependent on faults being reproducible or identifiable. CUSTOMER must report faults forthwith stating such information as is known to CUSTOMER and may assist in identifying the fault; and take adequate necessary measures to simplify identification of the fault and its causes.

Following a due and proper report COMPANY shall initially be entitled to make good by eliminating or working around the fault or by supplying defect-free licensed material. Faults are eliminated by sending a data carrier containing a version to be installed by CUSTOMER from which the fault has been eliminated. Insofar as it is technically possible, rather than sending a data carrier, COMPANY shall be entitled to make the fault-free version available for CUSTOMER to download. Should rectification not be achieved within a reasonable period of time, or should COMPANY not succeed within a reasonable period of time in eliminating a substantial deviation from the standard functionality as described in the DOCUMENTATION or working around it in such a way that the program is suitable for CUSTOMER to use, the latter may withdraw from the contract or demand a reduction in the license fees. Provided the statutory conditions are met, in addition to withdrawal CUSTOMER may also demand compensation.

Insofar as is reasonable CUSTOMER shall support COMPANY in the elimination of faults. Should it not be possible to eliminate faults at reasonable expense, COMPANY may in respect of the programs concerned – without prejudice to any claims by CUSTOMER – withdraw from the contract.

Warranty claims become time-barred 12 months after delivery.

### § 7 Deployment conditions

Each program has been developed by COMPANY for use on certain types of machine and for operation in conjunction with certain other devices and programs. The system requirements for the use of

### § 6 Garantie

Het BEDRIJF garandeert dat de programma's de wezenlijke functies vervullen die in de DOCUMENTATIE beschreven zijn, onder de voorwaarde dat de programma's worden gebruikt in overeenstemming met de DOCUMENTATIE op het platform dat in het individuele contract beschreven is.

Aanspraken onder de garantie strekken zich niet uit tot programma's die zijn veranderd of niet door de KLANT worden gebruikt binnen de systeemomgeving die beschreven is in de DOCUMENTATIE, tenzij de KLANT kan aantonen dat dit niet de oorzaak was van de fout. Garantieclaims zullen afhankelijk zijn van fouten die reproduceerbaar of identificeerbaar zijn. De KLANT is verplicht fouten onverwijld mee te delen met opgave van alle informatie die bekend is bij de KLANT en die van belang kan zijn bij het identificeren van de fout; en de KLANT is verplicht adequate noodzakelijke maatregelen te nemen om de identificatie van de fout en de oorzaken ervan te vereenvoudigen.

Na een vereiste en correcte melding zal het BEDRIJF aanvankelijk gerechtigd zijn om de fout te herstellen door reparatiewerkzaamheden uit te voeren door het elimineren van de fout of door om de fout heen te werken of door of door onder licentie verstrekt materiaal te leveren dat geen defecten bevat. Fouten worden verholpen door een gegevensdrager te sturen die een door de KLANT te installeren versie bevat waaruit de fout verwijderd is. Voor zover dit technisch mogelijk is, zal het BEDRIJF bevoegd zijn om de foutloze versie per download aan de KLANT ter beschikking te stellen, in plaats van een gegevensdrager te sturen. Mocht een reparatie niet binnen een redelijke tijdsperiode kunnen worden bereikt, of mocht het BEDRIJF er niet in slagen om binnen een redelijke tijdsperiode een aanzienlijke afwijking van de standaardfunctionaliteit zoals beschreven in de DOCUMENTATIE te verhelpen of er omheen te werken, op zo'n manier dat het programma voor de KLANT geschikt is om te gebruiken, kan de laatstgenoemde van het contract opzeggen of een verlaging van de licentievergoeding vorderen. Verondersteld dat aan de wettelijke voorwaarden is voldaan kan de KLANT naast het opzeggen van de overeenkomst ook schadeloosstelling vorderen.

Voor zover zulks redelijk is, zal de KLANT het BEDRIJF bij het verhelpen van fouten ondersteunen. Mocht het niet mogelijk zijn om fouten tegen redelijke kosten te verhelpen, dan kan het BEDRIJF met betrekking tot de betreffende programma's – ongeacht eventuele vorderingen van de KLANT – het contract opzeggen.

Garantievorderingen zijn 12 maanden na levering verjaard.

### § 7 Gebruiksvoorwaarden

Elk programma is door het BEDRIJF ontwikkeld voor het gebruik op bepaalde computertypes en voor het gebruik in verbinding met bepaalde andere voorzieningen en programma's. De

# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

programs are described in the DOCUMENTATION. CUSTOMER must ensure that these requirements are met. COMPANY is under no obligation to advise or draw attention to any third party licenses that may be required. It is the sole responsibility of CUSTOMER to investigate whether licenses are required to safeguard system requirements. Specific deployment conditions required by CUSTOMER must be specified in writing in advance and confirmed in writing by COMPANY. Insofar as no separate statement is made, the applicable provisions contained in COMPANY's corresponding DOCUMENTATION will apply. If a program is used under conditions other than these, the warranty obligation will lapse.

systeemvereisten voor het gebruik van programma's zijn beschreven in de DOCUMENTATIE. De KLANT moet ervoor zorgen dat aan deze vereisten is voldaan. Advies- of verwijzingsplichten van de VENNOOTSCHAP voor eventueel vereiste licenties bij derden bestaan niet. Voor de controle van de licentieplicht voor het vaststellen van de systeemvereisten is uitsluitend de KLANT verantwoordelijk. Specifieke gebruiksvoorwaarden die door de KLANT worden verlangd, moeten schriftelijk voorafgaand worden gespecificeerd en schriftelijk door het BEDRIJF worden bevestigd. Voor zover er geen aparte verklaring is afgegeven, zijn de toepasselijke bepalingen van toepassing die voorkomen in de betreffende DOCUMENTATIE van het BEDRIJF. Als het programma onder andere voorwaarden dan deze wordt gebruikt, vervalt de garantieverplichting.

### § 8 Liability

- COMPANY shall have unlimited liability
  - for willful intent and gross negligence,
  - for negligence leading to loss or life, physical injury or impairment of health,
  - in accordance with the terms of the German Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), and
  - within the terms of a guarantee accepted by COMPANY.
- In case of the breach of an essential contractual obligation endangering the purpose of the contract (cardinal duty) due to minor negligence, the level of COMPANY's liability shall be limited to typical, foreseeable losses dependent on the nature of the business in question. In such cases irrespective of legal grounds, COMPANY's liability shall be limited to € 25,000.00 or the one-off fee for the licensed material which caused the loss or is the subject of the claim. In each case the higher amount will apply.
- Any more extensive liability on the part of COMPANY is excluded.
- Other than in cases as described in Para. 1 COMPANY shall not be liable for profits lost or savings forfeit, losses resulting from third-party claims and other indirect or consequential losses or for recorded data. Section 9 remains unaffected.
- In the event of loss of data, COMPANY's liability shall in all cases be limited to the losses that would have been incurred if CUSTOMER had carried out proper back-ups.
- COMPANY shall have no liability for instances of force majeure which materially impede the provision of the contractual works and services or temporarily obstruct or render the due and proper execution of the contract impossible.

### § 8 Aansprakelijkheid

- Het BEDRIJF is onbeperkt aansprakelijk
  - in geval van opzet en bewuste roekeloosheid,
  - voor nalatigheid die leidt tot de dood of lichamelijk letsel of schade aan de gezondheid,
  - in overeenstemming met de bepalingen van de Duitse wet op de productaansprakelijkheid (Produkthaftungsgesetz), en
  - in het kader van de garantiebepalingen die door het BEDRIJF geaccepteerd zijn.
- In het geval een inbreuk op een wezenlijke contractuele verplichting het doel van het contract (hoofdverplichting) in gevaar brengt anders dan door bewuste roekeloosheid, zal de omvang van de aansprakelijkheid van het BEDRIJF beperkt blijven tot typische, te voorziene schade afhankelijk van de aard van de betreffende transactie. In dergelijke gevallen zal de aansprakelijkheid van het BEDRIJF ongeacht de wettelijke gronden beperkt zijn tot € 25,000.00 of de eenmalige vergoeding voor het onder licentie verstrekte materiaal dat de schade heeft veroorzaakt of voorwerp van de vordering is. In ieder geval is het hogere bedrag van toepassing.
- Een verdergaande aansprakelijkheid aan de kant van het BEDRIJF wordt uitgesloten.
- In andere gevallen dan in Paragraaf 1 beschreven zal het BEDRIJF niet aansprakelijk zijn voor indirecte schade, zoals gederfde winst of besparingen, schade voortvloeiende uit vorderingen van derden of andere indirecte of gevolgschade of voor opgeslagen data. Hoofdstuk 9 blijft onverminderd van kracht.
- Voor het geval van verlies van data zal de aansprakelijkheid van het BEDRIJF in ieder geval beperkt zijn tot de schade die zou zijn ontstaan wanneer de KLANT correcte back-ups zou hebben gemaakt.
- Het BEDRIJF zal niet aansprakelijk zijn voor gevallen van overmacht die het beschikbaar stellen van de contractuele werkzaamheden en diensten onmogelijk maken of tijdelijk verhinderen of waardoor de behoorlijke en correcte uitvoering van het contract onmogelijk wordt.

### § 9 Industrial property rights and third-party copyrights

COMPANY will defend CUSTOMER against all claims deriving from a breach of industrial property rights or copyright resulting from use of the licensed material in accordance with contract in the contractual territory, and reimburse CUSTOMER for costs and compensation imposed by a court of law within the framework of Section 8, provided that CUSTOMER notifies COMPANY of such claims forthwith and in

### § 9 Industriële eigendomsrechten en auteursrechten van derden

Het BEDRIJF zal de KLANT tegen alle vorderingen verdedigen voortvloeiend uit een inbreuk van industriële eigendomsrechten of auteursrechten resulterend uit het gebruik van het onder licentie verstrekte materiaal in overeenstemming met het contract in het contractgebied, en de KLANT de kosten en schadevergoeding vergoeden, die door een rechtbank opgelegd werd binnen het kader

# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

writing and all defenses and settlement negotiations are reserved for COMPANY. Where such claims are asserted or expected, COMPANY may at its expense alter or exchange the licensed material. Should it not be possible either to do so or to obtain a right of use at reasonable expense, either of the contracting parties may terminate the contract for the licensed material concerned without notice. In such case COMPANY will be liable to CUSTOMER for losses directly incurred as a result of termination pursuant to Section 8.

COMPANY shall not be liable in any way if claims are made by third parties on the basis that the licensed material has not been used in a valid, unaltered version or in conjunction with other programs not supplied by COMPANY under conditions other than as specified in Section 7 (including any third party licenses that may be required).

### § 10 Limitation in time

Claims pursuant to Sections 8 and 9 will expire in one year from the time at which the circumstances underlying the claim become known, or from the point in time at which CUSTOMER should have become aware unless guilty of gross negligence, subject to a maximum of five years from delivery of the licensed material.

Liability in case of willful intent will expire as provided for by law.

### § 11 Prohibition of use

Where good cause exists, COMPANY shall be entitled to prohibit use of the licensed material. The following will in particular constitute good cause:

- (a) A breach of the terms of the right of use pursuant to Sections 1 and 2 of these General Terms & Conditions which is not remedied within 10 days of a warning being issued;
- (b) An application to initiate insolvency proceedings against CUSTOMER's assets; or
- (c) Cessation of payment.

### § 12 Inspection right

CUSTOMER grants COMPANY the right to verify compliance with the terms of the license contract either by an expert bound by a commitment to confidentiality or by remote access. CUSTOMER shall support said expert as necessary in the course of the inspection and ensure that the inspection can be conducted without hindrance. A minimum of 5 working days notice must be given prior to each inspection either by an expert or by remote access. Should the inspection reveal a breach of the license, the costs of the inspection must be paid by CUSTOMER. For each breach of the terms of the licensing contract, CUSTOMER undertakes to pay such license fees as may be due on the basis of COMPANY's price list as amended.

van Paragraaf 8, onder de voorwaarde dat de KLANT het BEDRIJF onverwijld en schriftelijk informeert ten aanzien van dergelijke vorderingen en alle verdedigingsmiddelen, en de schikkingsonderhandelingen aan het BEDRIJF worden overgelaten. Wanneer dergelijke vorderingen worden ingesteld of verwacht, kan het BEDRIJF voor zijn rekening het onder licentie verstrekte materiaal wijzigen of vervangen. Mocht het niet mogelijk zijn om ofwel dit te doen of om tegen redelijke kosten een gebruiksrecht te verkrijgen, dan kunnen beide contractpartijen het contract over het betreffende onder licentie verstrekte materiaal met onmiddellijke ingang opzeggen. In een dergelijk geval zal het BEDRIJF aansprakelijk zijn tegenover de KLANT voor schade die het rechtstreekse gevolg is van de opzegging conform Paragraaf 8.

Het BEDRIJF zal op geen enkele manier aansprakelijk zijn voor vorderingen van derden op grond van het feit dat het onder licentie verstrekte materiaal niet werd gebruikt in een geldige, ongewijzigde versie of in combinatie met andere programma's die niet door het BEDRIJF zijn geleverd onder andere omstandigheden dan die welke in Paragraaf 7 zijn vermeld (inclusief eventueel vereiste licenties bij derden).

### § 10 Tijdelijke beperking

Vorderingen op grond van Paragraaf 8 en 9 verjaren na één jaar vanaf de datum waarop de omstandigheden die onderhevig zijn aan de vorderingen bekend zijn geworden of vanaf het moment waarop de KLANT daarvan kennis had kunnen hebben, met uitzondering van bewuste roekeloosheid waarvoor een verjaringstermijn van maximum van vijf jaar geldt vanaf de levering van het onder licentie verstrekte materiaal.

De aansprakelijkheid ingeval van opzet verjaart zoals voorzien in de wet.

### § 11 Verbod op het gebruik

Als er goede gronden voor bestaan, zal het BEDRIJF bevoegd zijn om het gebruik van het onder licentie verstrekte materiaal te verbieden. Bij de volgende gevallen is er in het bijzonder sprake van goede gronden:

- (a) Een inbreuk op de bepalingen van het gebruiksrecht conform Paragraaf 1 en 2 van deze Algemene Voorwaarden, die niet binnen 10 dagen nadat er een waarschuwing werd gegeven, ongedaan werd gemaakt.
- (b) Een aanvraag om een insolventieprocedure tegen de KLANT in te stellen; of
- (c) Staken van betaling.

### § 12 Recht van inspectie

De KLANT verleent het BEDRIJF het recht om de naleving van de bepalingen van het licentiecontract te verifiëren, ofwel door een expert die tot vertrouwelijkheid verplicht is, dan wel door toegang op afstand. De KLANT zal de voornoemde expert, voor zover noodzakelijk, in de loop van de inspectiewerkzaamheden ondersteunen en ervoor zorgen dat de inspectie zonder belemmering kan worden uitgevoerd. Er dient minimaal 5 werkdagen vooraf mededeling te worden gedaan van een aanstaande inspectie, door ofwel een expert of door toegang op afstand. Mocht de inspectie een inbreuk op de licentie aan het licht brengen, dan moeten de kosten van de inspectie door de KLANT worden vergoed. Voor iedere inbreuk op de bepalingen van het licentiecontract, is de KLANT verplicht licentievergoedingen te betalen, zoals deze verschuldigd zijn op basis van de actuele versie van de prijslijst van het BEDRIJF.

# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

### § 13 Data protection, non-disclosure

Upon conclusion of the contract, the COMPANY and the CUSTOMER have entered into a data processing agreement in accordance with the requirements of the GDPR. All processing of personal data by the COMPANY is carried out on the basis of this data processing agreement. The CUSTOMER must ensure that the personal data of its employees which is stored on the CUSTOMER's systems can only be accessed by the COMPANY's employees, provided that this is necessary for the COMPANY to provide its services. The transmission of non-anonymized personal data (e.g. test data, employee master data etc.) to the COMPANY is not permitted within the scope of the services to be provided by the COMPANY.

CUSTOMER shall ensure that COMPANY is made aware of all relevant circumstances over and beyond the provisions of the law which must be known to COMPANY for reasons of data protection and confidentiality. COMPANY shall ensure that all persons charged with executing and fulfilling the contract shall comply with the data protection requirements. Both CUSTOMER and COMPANY are obliged to treat all confidential information, trade and business secrets of which they may acquire knowledge in the context of their contractual relationship as confidential, and in particular shall not disclose the same to third parties or exploit the same other than for contractual purposes. To the extent that the CUSTOMER is entitled to pass on confidential information to third parties (including the companies affiliated with it) in deviation from the foregoing on the basis of contractual or statutory provisions, the CUSTOMER shall commit such third parties in advance in writing to confidentiality in accordance with the provisions of this § 13. The COMPANY and/or its affiliated group companies can create and use analyses and evaluations, which may use customer data and information, in particular such as license information, technical information or information concerning or relating to the technical conditions of the deployment of the licensed material, the use of the licensed material and the necessary duties to cooperate on the part of the CUSTOMER ("analyses"), as follows: For the purpose of the creation of these analyses, information is anonymized and aggregated and automatically sent to the COMPANY and/or its affiliated group companies. The CUSTOMER or, in the case of the ATOSS Cloud Solution, the COMPANY on behalf of the CUSTOMER will set up an interface between the CUSTOMER's system and the COMPANY in order to enable the automatic transmission of the information to the COMPANY.

Any non-anonymized personal data contained in the customer data is - unless otherwise agreed - only used to provide the services in the agreed contractual manner. Nonetheless, any analyses based on anonymized information can be in particular used for the following purposes: System improvements, technical resources and support services, research and development for the cloud and consulting services, data integrity testing and security measures, internal demand planning, industry-specific developments, applications in the fields of AI (artificial intelligence) and anonymous benchmarking with other customers.

### § 13 Bescherming persoonsgegevens, geheimhouding

Bij de ondertekening hebben het BEDRIJF en de KLANT een overeenkomst gesloten over de verwerking van gegevens in opdracht in overeenstemming met de vereisten van de DSGVO. DSGVO = [Datenschutz-Grundverordnung - Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG)] ledere vorm van verwerking van persoonsgegevens in opdracht van het BEDRIJF wordt uitgevoerd op basis van deze overeenkomst inzake gegevensverwerking in opdracht van het BEDRIJF. Wanneer diensten worden uitgevoerd door het BEDRIJF moet de KLANT ervoor zorgen dat de persoonsgegevens van zijn werknemers alleen dan op de systemen van de KLANT voor de werknemers van het BEDRIJF toegankelijk zijn wanneer en voorzover dit noodzakelijk is voor de uitvoering van de diensten door het BEDRIJF. De overdracht van niet-geanonimiseerde persoonsgegevens (bijv. Testgegevens, stamgegevens van werknemers enz.) aan het BEDRIJF is in het kader van de door het BEDRIJF te leveren diensten niet toegestaan.

De KLANT zal ervoor zorgen dat het BEDRIJF zich bewust is van alle relevante omstandigheden ten aanzien van en buiten de wettelijke bepalingen die bij het BEDRIJF bekend moeten zijn op grond van de bescherming van persoonsgegevens en vertrouwelijkheid. Het BEDRIJF zal ervoor zorgen dat alle personen die belast zijn met het uitvoeren en nakomen van het contract aan de vereisten met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens zullen voldoen. Zowel de KLANT als het BEDRIJF zijn verplicht om alle vertrouwelijke informatie, handels- of zakelijke geheimen waarvan zij kennis mochten krijgen in de context van hun contractuele verhouding als vertrouwelijk te behandelen en zij zullen in het bijzonder deze informatie niet aan derden openbaren of deze informatie voor andere dan contractuele doeleinden gebruiken. Voor zover de KLANT het recht heeft om in afwijking van het voorgaande vertrouwelijke informatie door te geven aan derden (met inbegrip van de aan haar gelieerde bedrijven) op basis van contractuele of wettelijke bepalingen, verbindt de KLANT zich vooraf schriftelijk tot geheimhouding overeenkomstig de bepalingen van deze § 13; de KLANT is verplicht deze derden schriftelijk te verplichten tot geheimhouding. Het BEDRIJF en/of de aan haar gelieerde dochterondernemingen kunnen analyses en evaluaties uitvoeren, waarbij in sommige gevallen gebruik wordt gemaakt van klantgegevens en -informatie, zoals licentie-informatie, technische informatie of bijvoorbeeld, informatie die voortvloeit uit de technische voorwaarden voor het gebruik van het licentiemateriaal, het gebruik ervan en de dienst- en ondersteuning door de KLANT, zoals hieronder beschreven ("analyses"). Voor het doel van deze analyses wordt de informatie geanonimiseerd en samengevoegd en vervolgens automatisch naar het BEDRIJF en/of de aan haar gelieerde dochterondernemingen gestuurd. Met het oog op de automatische verzending van deze informatie zal de KLANT of, in het geval van de ATOSS Cloud Solution, het BEDRIJF voor de KLANT een technische verbinding tot stand brengen tussen het systeem van de KLANT en het BEDRIJF waardoor de informatie automatisch naar het BEDRIJF kan worden verzonden.

De in de klantgegevens opgenomen niet geanonimiseerde persoonsgegevens worden - tenzij anders is overeengekomen - alleen gebruikt voor het leveren van de contractueel overeengekomen diensten. De analyses op basis van geanonimiseerde informatie kunnen daarentegen wel gebruikt worden voor bijvoorbeeld de volgende doeleinden: systeemverbeteringen, technische middelen en ondersteuning, onderzoek en ontwikkeling voor cloud en consulting diensten, het testen van de data integriteit en beveiliging, interne behoefteplanning, sectorale ontwikkelingen, toepassingen voor AI (kunstmatige intelligentie) en anonieme benchmarking met andere opdrachtgevers.



# General Terms and Conditions of ATOSS Software AG

– hereinafter: the "COMPANY" –

Rosenheimer Str. 141 h · 81671 Munich · Telephone +49. 89. 4 27 71-0 · Fax +49. 89. 4 27 71-100 · www.atoss.com

## for Software licenses

### § 14 Written form, law, jurisdiction

Alterations or amendments must be made in writing in order to be effective. The COMPANY is entitled to unilaterally amend these General Terms and Conditions of Business on its reasonable discretion, provided that this is reasonable for the CUSTOMER and necessary for good cause. A good cause shall in particular but not limited to be deemed in the case of new technical developments or changes of the applicable laws, legal framework conditions or adjustments to the agreements with regard to the processing of personal data or the elimination of a contractual imbalance. The COMPANY will inform the CUSTOMER of any intended changes in detailing the amendments of the clauses by notice to the contact address as determined by the CUSTOMER. The changes shall be deemed to be accepted and will become integral part of the General Terms and Conditions of Business concluded between the COMPANY and the CUSTOMER if the CUSTOMER does not object in writing or text form within six weeks after receipt of the amendment notification.

CUSTOMER's conflicting terms and conditions shall not apply. This contract is subject exclusively to German law. Application of the "uniform CISG" (UN Convention on the International Sales of Goods) is expressly excluded. The place of fulfillment for all obligations arising from this contract is Munich. All disputes, arising out of or in connection with the agreements, these General Terms and Conditions and any and all other disputes between parties, shall be adjudicated exclusively by the local court at Munich, Germany.

### § 15 Severability clause

Should any individual terms be invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The parties shall work together to replace invalid terms with such provisions as most closely correspond with those that are ineffective.

### § 16 Language

In case of any inconsistencies between the English and the Dutch version of these General Terms and Conditions, the English version shall prevail.

### § 14 Schriftelijk vormvereiste, toepasselijk recht, forum

Aanpassingen of wijzigingen dienen schriftelijk te geschieden om rechtsgeldig te worden. Het BEDRIJF heeft evenwel het recht om, in het kader van wat voor de KLANT redelijk is, deze Algemene Bedrijfsvoorwaarden eenzijdig te wijzigen indien dit om belangrijke redenen noodzakelijk is. Belangrijke redenen kunnen met name zijn: nieuwe technische ontwikkelingen of wettelijke randvoorwaarden, aanpassingen van de regelgeving voor het omgaan met persoonsgegevens en het opheffen van een achteraf ontstane verstoring van de contractuele relatie. Het BEDRIJF zal de KLANT van elke voorgenomen wijziging op de hoogte brengen door de reglementaire inhoud van de gewijzigde clausules mee te delen aan het door de KLANT opgegeven contactadres. De beoogde wijziging wordt onderdeel van de Algemene Bedrijfsvoorwaarden tussen het BEDRIJF en de KLANT in zoverre de KLANT niet binnen zes weken na ontvangst van de kennisgeving van de wijziging schriftelijk of mondeling bezwaar heeft aangetekend tegen het opnemen hiervan in de contractuele relatie.

De algemene voorwaarden van de KLANT die in strijd met deze algemene voorwaarden zijn, zijn niet van toepassing. Dit contract wordt uitsluitend door het Duitse recht beheerst. De toepassing van het Weens Koopverdrag wordt uitdrukkelijk uitgesloten. De plaats van nakoming ten aanzien van alle verplichtingen voortvloeiend uit deze overeenkomst is München. Alle geschillen, die voortvloeien uit of verband houden met de overeenkomsten, deze algemene voorwaarden en enige en alle andere geschillen tussen partijen, zullen uitsluitend worden beslecht door de bevoegde rechter van de rechtbank in München, Duitsland.

### § 15 Rechtsgeldigheidsclausule

Mocht een afzonderlijke bepaling ongeldig zijn, dan zal dit de geldigheid van de overige bepalingen niet aantasten. De partijen zullen samenwerken om ongeldige bepalingen te vervangen door bepalingen die de bepalingen welke ongeldig zijn, het dichtst benaderen.

### § 16 Taal

In geval van eventuele inconsistenties tussen de Engels en de Nederlandse versie van deze Algemene Voorwaarden, is de Engelse versie doorslaggevend.